

報道関係者各位
プレスリリース



SMILE CALL
スマイルコール

2017年4月27日

株式会社インデンコンサルティング

ファッション・アパレル業界のインバウンド対応に、
Spick & Span・JOURNAL STANDARD などのブランドを扱う
株式会社ジョイントワークスへ、
通訳サービス「SMILE CALL (スマイルコール)」を導入

株式会社インデンコンサルティング(本社:京都市中京区、代表取締役社長:黒松 高弘)は、訪日外国人向けの WEB プロモーションのコンサルティングを行う株式会社シンバス(本社:東京都中央区、代表取締役社長:榛葉 壮士)と共同して、株式会社ジョイントワークス(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長:窪田 祐)に、iPad・iPhone を使った通訳サービス「SMILE CALL(スマイルコール)」を導入することをお知らせ致します。



株式会社ジョイントワークスは、Spick & Span、JOURNAL STANDARD など、ベイクルーズ グループのアウトレット商品を中心に扱い、トータルファッションの

企画・販売を行っています。今回の導入は、その直営店である B.C.STOCK 下北沢店（東京エリア）や、B.C.STOCK Spick&Span/JOURNAL STANDARD OUTLET STORE りんくう店（大阪エリア）の東西インバウンド旗艦店へ、計 5 台のサービス提供となります。

■ 導入の背景

「爆買い」に沸いた 2015 年以降も、東京なら銀座や新宿、大阪なら梅田や心斎橋などの繁華街には、訪日外国人旅行者が多く訪れており、ブランド商品が人気を集めています。近年は、宝石や時計などに加えて、高級ブランドの服飾品も人気で、株式会社ジョイントワークスが運営する、B.C.STOCK 下北沢店や、B.C.STOCK Spick&Span/JOURNAL STANDARD OUTLET STORE りんくう店が位置するエリアでも、インバウンド需要が活発化しています。

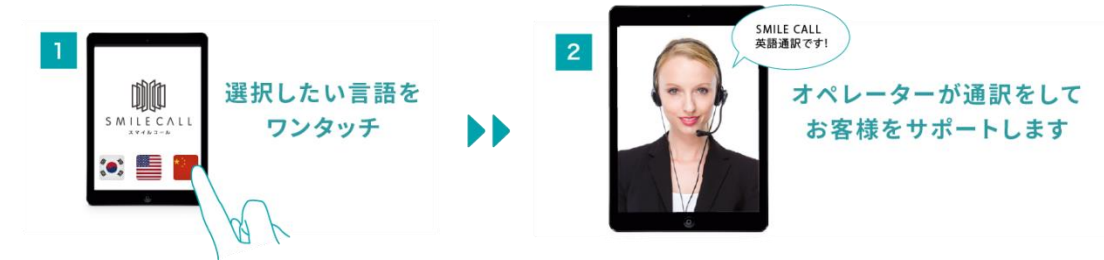
これらの店舗では、各ブランドをミックスしたコーディネート提案を行っており、提案時の言語対応を円滑化するため、本サービスの導入が決定しました。最近では、英語圏以外からの来店者が増加していることを受け、国籍を問わず、すべてのお客様へ、充実したサービス提供を実現すべく、あらゆる言語で、Face to Face で直接お客様とコミュニケーションが取れる本サービスが採用されました。

なお、今回の導入においては、訪日外国人向けの WEB コンサルティング提案を行う株式会社シンバスが、自社が所有する WEB ソリューションと本サービスを組み合わせ、サービス提供を行っております。これにより、訪日外国人向けの PR や集客の支援から、集客した訪日外国人の受入体制の整備まで、トータルでサポートすることが可能となっています。

■ 通訳サービス「SMILE CALL（スマイルコール）」について

iPhone・iPad のビデオチャット機能を利用して、直接顔と顔を合わせながら、英・中・韓の 3 言語を含む 5 言語を、24 時間 365 日通訳するサービスです。インターネット環境とタブレット端末さえあれば、すぐにご利用いただくことができ、電話での音声通訳や文字の翻訳、定型文では伝わりにくい細かなニュアンスや表情を伝えることが可能です。

■ 利用イメージ



■ 製品ページ

<https://myco.jp/main/index.html>

■ 会社概要

商号 : 株式会社インデンコンサルティング

代表者 : 代表取締役社長 黒松 高弘

所在地 : 〒604-8165 京都市中京区室町六角烏帽子屋町 502 INDEN Building

設立 : 2009年7月設立(グループ創業2000年12月)

事業内容 : インバウンド総合支援、システム開発販売、広告代理店

URL : <http://www.inden.ne.jp> (インデングループ)

【本件に関するお問い合わせ先】

株式会社インデンコンサルティング

マーケティング・広報担当 : 田場 (タバ)

TEL (東京オフィス) : 03-6721-8287

TEL (京都オフィス) : 075-256-5559

FAX : 075-256-5558

Mail : info@inden-consulting.jp